



**Landesliga
Hessen Süd**

Wie gehts weiter
mit dem SV 07?

Spielerporträt:
Michael Kadoglou

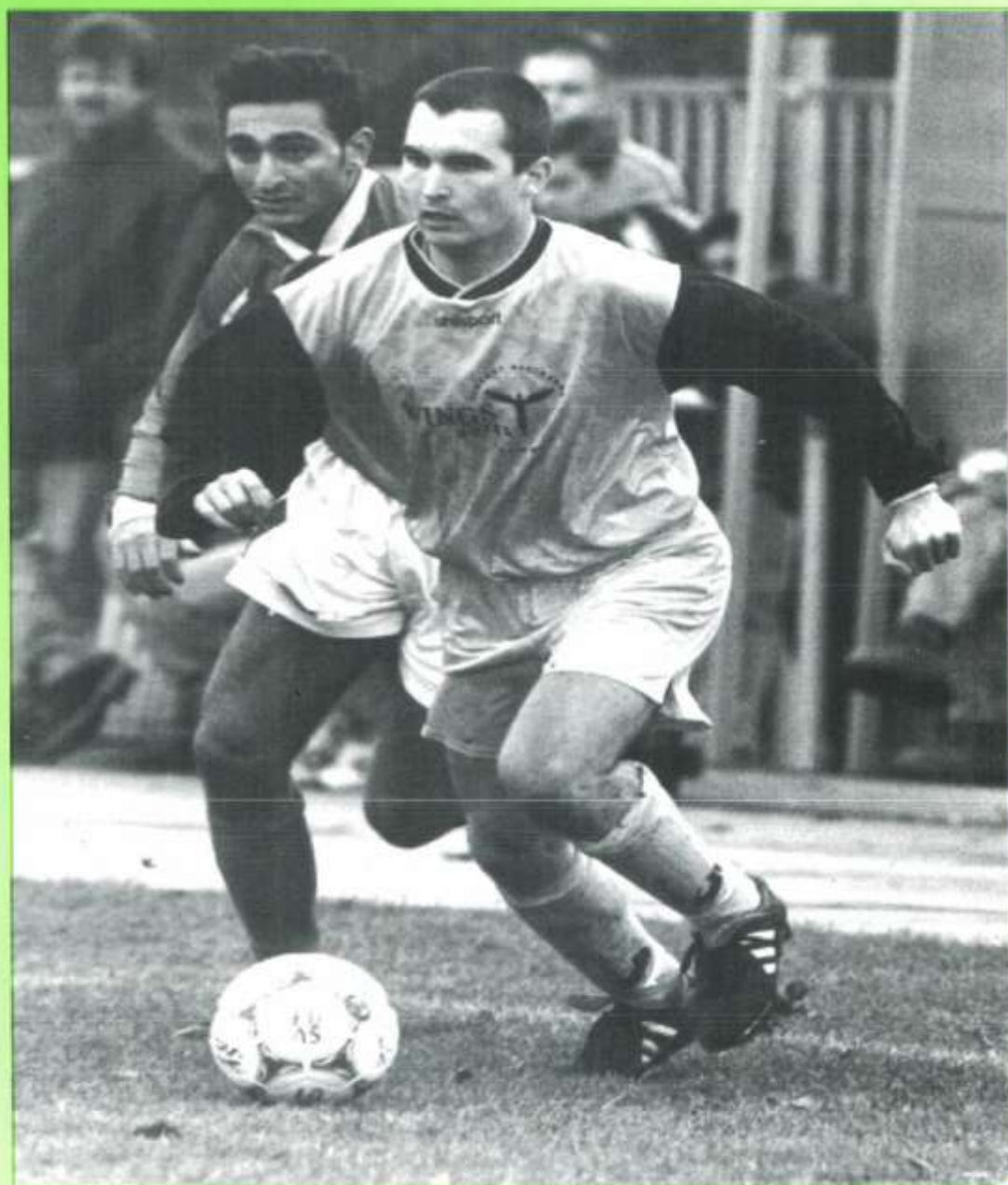
Zur Situation
unserer 1B

Wings-Cup diesmal
international

KOSTENLOSES
EXEMPLAR

Ausgabe 7-98/99

SV 07 NEWS

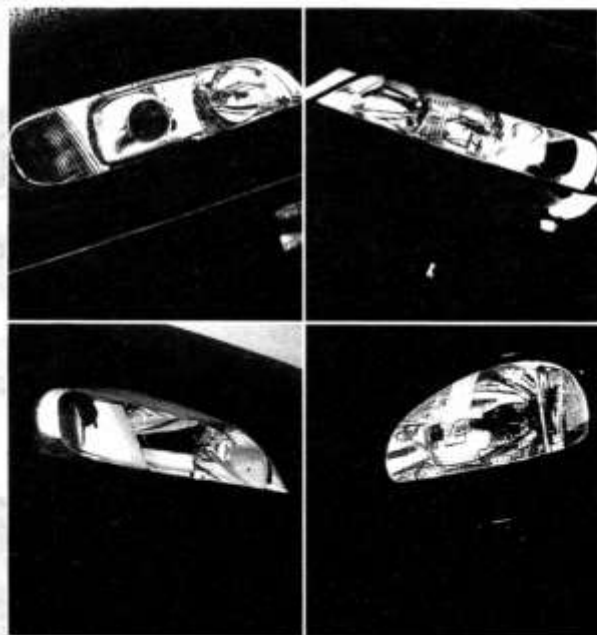


Unsere Gäste im Sportpark:

Am Freitag, den 9.4.'99
um 19.00 Uhr
Spvgg. Neu-Isenburg

Am Freitag, den 14.4.'99
um 19.00 Uhr
SF Seligenstadt

Die Sondermodellserie Edition 100



Hundert Jahre Opel Automobile.

Autojacob

WIR SIND DA, WO OPEL HERKOMMT.

OPEL 

Darmstädter Straße 76 und 83
65428 Rüsselsheim · Telefon 0 61 42 / 609-100

[www. auto-jacob.de](http://www.auto-jacob.de)

CORSA ASTRA VECTRA OMEGA

OPEL 

Verehrte Mitglieder, Freunde und Gönner des SV 07, liebe Sportfreunde,

So allmählich drängt uns die Zeit, in der für den SV 07 Entscheidungen fallen bzw. getroffen werden müssen. Da ist zunächst die gegenwärtige sportliche Situation, die sich seit dem Punktsieg unserer Mannschaft am 28.03.99 bei Viktoria Griesheim et-

zeigten Leistungen und dem großen Einsatzwillen in den Spielen.

Die nächste Entscheidung ist meiner Ansicht nach dagegen noch viel umfangreicher und richtungsweisend für die Zukunft des SV 07 Raunheim. In der Generalversammlung am 26.

können. Sollten jedoch im "Regelkreis des Erfolges" ein Zahnrad ausbrechen, dann ist mit Sicherheit die Zukunft des SV 07, zumindest für die nächsten Jahre, bedrohlich gefährdet.

Ich appelliere deshalb auch heute noch einmal an alle unserer Mitglieder aber auch an unsere Freunde und Gönner: Machen Sie aktiv mit beim SV 07 und geben Sie sich auch selbst die Chance bei der Erneuerung unseres Vereinsgeschehens dabei zu sein. Es wäre für Sie später keine Beruhigung zu sagen: "Ich habe es schon immer gewusst, habe es aber verpasst, mich aktiv einzubringen"!

Für die kommende Begegnung wünsche ich Ihnen weiterhin spannende, faire und nach Möglichkeit erfolgreiche Fußballspiele für den SV 07 Raunheim.

Mit sportlichen Grüßen

Ihr Willi Michel

1. Vorsitzender




HOLGER WOLF Schütze des 1:0 Erfolges beim Spiel gegen SC Vict. Griesheim. War das der Klassenerhalt? (Foto: U. Krämer)

**33
Jahre
Schnippler**

In Raunheim T. 06142/22133



Der Haarschnitt
für die ganze
Familie

Bahnhofstraße 37
65479 Raunheim

was entschärft hat. Zwar ist angesichts der Tabelle noch vieles möglich, doch ich bin davon überzeugt, daß wir auch noch die restlichen Punkte zur Vermeidung eines Abstieges in den letzten Spielen einfahren werden.

Sicherlich hatten wir bei der vorgenannten Begegnung einige Glücksmomente, doch wie sagt ein Sprichwort: "Glück hat am Ende der Tüchtigen"!

Bei aller, manchmal auch berechtigten Kritik an unserem Team, darf man die Umstände nicht vergessen, daß wir a) eine sehr dünne Spielerdecke haben und b) ein Großteil der Mannschaft noch sehr jung und damit auch unerfahren ist. Deshalb mein Kompliment für die bisher ge-

März 1999 hat der Vorstand ausführlich die notwendige Weichenstellung im Vereinsgeschehen dargestellt. Anhand der 3 Säulen "Sportlich", "Personell" und "Finanziell" wurden die Erfordernisse zur Gestaltung einer auf Dauer gesicherten Vereinsarbeit erläutert. Ausdrücklich muß dabei erwähnt werden, daß die einzelnen Ziele/Maßnahmen wie z.B. der Ausbau der Basisarbeit von der C-Jugend anfangen über B- und A-Jugend bis hin zum aktiven Bereich von gesicherten Rahmenbedingungen ausgehen. Das bedeutet, daß nur durch die Mitarbeit aller Mitglieder bei den vielfältigen Aufgaben im Verein u.a. auch die finanziellen Voraussetzungen wahrscheinlich erfüllt werden

Impressum

Herausgeber: Sport-Verein 1907
Raunheim e.V.,
Postfach 1113,
65475 Raunheim
Telefon und Fax:
0 61 42 / 2 11 49

Redaktion: Dirk Winter
Ralf Walter

Druck: Druckerei Schneider
Raunheim

Satz/Repros: Vektor / Raunheim

Anzeigenbestellung:
Werbeagentur Schneider
Robert-Koch-Str. 2
65479 Raunheim
Tel. 06142 / 4 58 31
oder
Herbert Beisenkötter
Tel. 06142 / 5 56 54
Armin Kerkmann
Tel. 06142 / 2 26 07

**Nachdruck, auch
Auszugsweise nur mit
ausdrücklicher Genehmigung
des SV 07 Raunheim.**

Schott-Elf kann zur Kür übergehen

Unser Landesliga-Team hat jetzt ein beruhigendes Polster zur Abstiegszone

"Das war's", sagte Willi Michel, und unser Vorsitzender hatte recht. Nach unserem 1:0-Sieg beim SC Viktoria Griesheim sollten wir den Klassenerhalt sicher haben. Mit 28 Punkten ist unsere Landesliga-Mannschaft auf dem achten Tabellenplatz zu finden. Ihr Vorsprung zur Abstiegsregion ist zwar noch nicht so groß, um auch eine theoretische Gefährdung auszuschließen. Aber das Polster ist groß genug, um die kommenden Aufgaben beruhigt anpacken zu können und auch die letzten Zweifel auszuräumen. Kurzum: Die Pflicht ist getan, jetzt kann das Team unseres Spielertrainers Ulf Schott zur Kür übergehen.

Ihr jüngster Aufschwung, der sich in zwei Siegen und einem Unentschieden äußerte, sollte unsere Mannschaft für weitere Zugewinne motivieren. Nächste Gelegenheit dafür bietet am 9. April das Heimspiel gegen die Spvgg. Neu-Isenburg, die mit zwei Spielen weniger als unser Team auf dem elften Platz rangiert.

Schon fünf Tage später treten Schott und seine Auserwählten erneut im Sportpark auf, diesmal messen sie sich im Nachholspiel mit den Sportfreunden Seligenstadt. Eine Mannschaft, die in ihren jüngsten beiden Partien nur ein Unentschieden erspielte, weshalb sie in der Spitzengruppe etwas zurückgefallen ist. Dennoch haben die fünftplatzierten Seligenstädter noch die Chance, den Relegationsplatz zu erreichen: Ihr Rückstand auf den Tabellenzweiten, SG Croatia Frankfurt, beträgt sechs Punkte.

Unsere Mannschaft wird sich sport-

lich für eine weitere Landesliga-Zugehörigkeit qualifizieren. Dennoch ist derzeit unklar, ob sie in der kommenden Saison Hessens zweithöchster Spielklasse angehört. Bei unserer Jahresversammlung sollten die Mitglieder entscheiden, ob sie unseren SV 07 weiterhin im hochklassigen Fußball sehen (und sich dafür engagieren) wollen - oder ob sie für einen freiwilligen Rückzug in die Bezirksoberliga sind. Weil allzu wenige Mitglieder gekommen waren, entschloß sich unser Vorstand jedoch, die Sitzung zu unterbrechen und später fortzusetzen. Auf daß die Resonanz dann größer sei. Ein ausführlicher Bericht über die Jahresversammlung steht auf den Seiten zehn und elf.

Zudem enthält diese Ausgabe der "SV-07-News" zwei Beiträge zum Thema "Torhüter", nämlich auf Seite sechs ein Porträt unseres Keepers, Michael Kadoglou, und einen Bericht über Torhüter-Regeln (Seite 15).

Tabelle Landesliga Süd

1. Kick. Offenb. II	23	15	6	2	49:19	51
2. Croatia Ffm.	23	12	6	5	43:25	42
3. Germ. Horbach	21	12	9	2	47:20	39
4. Germ. Ob.-Roden	21	11	5	5	38:29	38
5. SF Seligenstadt	22	10	6	6	45:33	36
6. SG Einhausen	23	9	8	6	36:29	35
7. Et. Oberissigheim	23	9	7	7	33:29	34
8. SV Raunheim	22	7	7	8	36:40	28
9. Germ. Pfungstadt	22	5	11	6	34:31	26
10. SV Erzhausen	20	7	5	8	46:45	26
11. Spvgg. N.-Isbg.	20	6	8	6	21:20	26
12. VfR Groß-Gerau	24	6	7	11	29:48	25
13. SG O.-Erlenbach	21	5	6	10	31:40	21
14. TSG Usingen	22	4	7	11	28:42	19
15. Vikt. Griesheim	22	4	5	13	30:53	17
16. SV Mörlenbach	21	3	1	17	13:56	10

Torjägerliste Landesliga Süd

16 Tore

Darek Zagorski
(Germania Horbach)

14 Tore

Frank Böbenecker
(SF Seligenstadt)
Mario Parenth
(SG Einhausen)

13 Tore

Jörg Nowka
(SV 07 Raunheim)

12 Tore

Tommi Baun
(VfR Groß-Gerau)

11 Tore

Amir Mustavic
(SF Seligenstadt)

10 Tore

Sasa Milaimovic
(Croatia Frankfurt)
Necip Incesu
(Offenbacher Kickers)

9 Tore

Nicolai Adam
(Germania Ober-Roden)
Arndt Hornicek
(Germania Pfungstadt)
Peter Ogrodnik
(SV Erzhausen)



Verkauf–Vermietung v. Häusern,
Grundst. u. Gewerbeobjekten

65428 Rüsselsheim
Grabenstraße 30
Telefon: 06142/63044

IMMOBILIEN–SERVICE–GMBH

DIE AUTO - ECKE

Opel Jahreswagen-Vermittlung
Gebrauchtwagen An- und Verkauf
Rüsselsheim • Flörsheimer Weg
 **06142 / 5 59 73**



Ideen aus **STEIN**
RALF MÜLLER–TRIFFTERER
STEINMETZ u. BILDHAUERMEISTER

- ausgesuchte und ansprechende Grabmalgestaltung
- schmiedeeiserne Kreuze
- individuelle Entwürfe
- Grabschmuck
- Grabskulpturen

MAINZER STRASSE 32 • RAUNHEIM • Direkt an der Hauptstrasse
Parkplatz vorhanden • Telefon (06142) 4 25 18 • Fax (06142) 2 29 64

Wilhelm Lauber

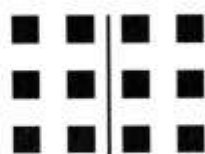
Holzbau – Bauelemente

Karlstrasse 12–14
65479 Raunheim
Telefon: 0 61 42 / 2 13 85

Wir zimmern

mit Hand und Verstand





Fliesen

Fliesen- Platten- und

Hofmann

Mosaiklegemeister

Liefern und Verlegen
von
Wand- und Bodenfliesen

Elisabethenstraße 3
65479 Raunheim am Main
Telefon: 0 61 42 / 444 63
Telefax: 0 61 42 / 4 63 82

Bonitz

GmbH

Elektrohausgeräte

Fachhandel & Service

Bauknecht

Miele

Fachhandel,
Verkauf und Kundendienst
für alle Markengeräte.

22 Jahre

Werkskundendienst-Erfahrung

—Meisterbetrieb—

In den Beunen 4 • 65479 Raunheim • Tel.: 06142 - 23423

Rolläden - Fenster - Innenausbau - Haustüren



Herrmann

DIE SCHREINERMEISTER

65479 Raunheim

Aussiger Str. 5 • Tel. 06142 / 4 19 62



Tapezier- und Malerarbeiten

Tapeten • Teppichböden • PVC-Beläge

FARBENHAUS MÜNK

MALERMEISTER

Karlstraße 5 • 65479 Raunheim am Main • Telefon: (06142) 2 23 53

Unser Trainer hat das Wort

An unserer sportlichen Situation hat sich nichts geändert (Hinweis der Redaktion: Beim Druck dieser Seite stand unserem Landesliga-Team die Partie bei Viktoria Griesheim noch bevor). Wir stehen weiterhin an einem Scheideweg: Wenn wir das jeweils nächste Spiel verlieren, rutschen wir in der Tabelle noch tiefer ab; wenn wir gewinnen, halten wir unsere Position - oder verbessern sie etwas. Allerdings sollte man gar nicht daran denken, ob man auf einem schmalen Grat wandert oder nicht. Man sollte nur daran

denken, daß Fußballspielen Spaß macht, wenn jeder Akteur sein eigenes Spiel gewinnt.

Natürlich ist Fußball ein Mannschaftsspiel. Allerdings besteht häufig die Gefahr, daß man sich zu sehr auf seine Teamkollegen verläßt. Ich als Trainer muß deshalb jeden einzelnen Spieler darauf hinweisen, daß er maßgeblich zum Erfolg beiträgt. Ob das der Verteidiger ist, der sein Spiel gewinnt, wenn er den gegnerischen Stürmer ausschaltet. Ob das der Mittelfeldmann ist, der sein Spiel

gewinnt, wenn ihm kluge Pässe gelingen. Oder ob das der Stürmer ist, der sein Spiel gewinnt, wenn er Tore schießt. Wenn das alles zusammenkommt, wird man auch als Mannschaft erfolgreich. Und dann entsteht zudem ein Gefühl der Zusammengehörigkeit.

Das Nachholspiel gegen den SV Erzhausen haben wir verdient mit 2:0 für uns entschieden. Wir waren mal dran, endlich wieder ein Spiel zu gewinnen. Denn in den vorherigen Partien (1:1 gegen den VfR Groß-Gerau, 2:2 bei Germania Pfungstadt, 0:2 gegen Spitzenreiter Offenbacher Kickers II) sind wir mit großem Engagement zu Werke gegangen, haben jedoch Pech gehabt oder nicht über das notwendige Können verfügt. Gegen Erzhausen haben wir jedoch gezeigt, daß wir unsere Spiele aus eigener Kraft gut bestreiten können. Das stimmt mich zufrieden.

Unsere Stärke ist derzeit, daß wir in der Abwehr gut stehen. Mit unseren Innenverteidigern haben wir die Gewähr, hinten gut zu stehen - und dann sicher von dort nach vorne zu spielen.



Ulf Schott

SUNDAY

Das Familien-Brunch



Ganz neu der Kinderclub. Jeden Sonntag beim SUNDAY-BRUNCH erwartet Dich im Best Western Wings Hotel 'ne Menge Spaß & Action. Für Kinder bis 10 Jahre

... gehört zum Sonntag, wie das Salz in der Suppe.

Zum Preis von nur DM 39.50 p. Person.



Tun Sie sich 'was Gutes!

Haben Sie diesen Ratschlag auch schon mal gehört und wußten nichts damit anzufangen? Dann probieren Sie es doch vorzugsweise am nächsten Sonntag mit uns! Erleben Sie **SUNDAY**-das Familienbrunch. Die etwas andere Möglichkeit, Ihre Lieben und natürlich auch sich selbst zu verwöhnen. Nicht nur als Spätaufsteher finden Sie in unserer **Frühstücksecke** all das, was Sie zu einem gelungenen Start in den Tag benötigen. Lassen Sie sich immer wieder vom wöchentlich wechselnden Angebot der auserlesenen Speisen unseres **SUNDAY**-Buffets überraschen.

Wir freuen uns auf Sie!

Tischreservierung erbeten.
 Restaurant Charles Lindbergh,
 Best Western Wings Hotel
 Anton-Flettner-Straße 8
 65479 Raunheim
 (0 61 42) 79-11 99 oder 79-0




Eine Flugbahn durch Turbulenzen

Unser Torhüter Michael Kadoglou ist erst 24, aber er hat schon einiges erlebt

Eigentlich war der griechische Trainer nur deshalb nach Deutschland gekommen, um sich an der Kölner Sporthochschule einen Vortrag anzuhören. Doch zwei Tage vor dem Rückflug bekam er den Tip, sich im Rhein-Main-Gebiet einen Tor hütenden Landsmann anzuschauen. Er tat es, und machte besagtem Michael Kadoglou ein Angebot: Der Walldorfer, damals in Diensten des Landesliga-Klubs SG Croatia Frankfurt, könne sich bei griechischen Erstligisten vorstellen. Und tatsächlich: Er und sein Bruder Joannis, ein Mittelfeldspieler, bekamen von zwei Vereinen aus Saliniki, Iraklis und Aris, Einladungen zum Probetraining. Michael Kadoglou hätte dort, wie er berichtet, als Profi anheuern können - und es seinem Cousin, Christos Figas, gleichtun können. Der ehemalige Regionalliga-Fußballer der Offenbacher Kickers spielte bei den Erstligisten Panionios Athen und AOF Kastoria. Berufsfußballer in Griechenland? Ein verlockendes Angebot für Kadoglou, doch als griechischer Staatsbürger wäre er dort zum Wehrdienst eingezogen worden, außerdem hätte er sein Studium abbrechen müssen. Also entschied sich der 24-jährige, der jetzt das Tor unseres SV 07 hütet, für die Rückkehr nach Deutschland. Daß aus ihm ein Torhüter würde, war nicht von Anfang an klar. Genauso gut hätte sich Kadoglou zum Mittelstürmer entwickeln können, in dieser Rolle lagen seine fußballerischen Anfänge in der F-Jugend des SV Rot-Weiß Walldorf. Er hätte sich auch in Abwehr oder im Mittelfeld engagieren können, wie es sein knapp zwei Jahre jüngerer Bruder tut. Warum also entschied sich Ka-

doglou dafür, nach Bällen zu hechten? Weil sein Vater das Tor einer griechischen Mannschaft hütete - und das gefiel dem jungen Michael. Als er in der F-Jugend von ganz vorne nach ganz hinten beordert wurde, sollte dies der Anfang einer erlebnisreichen Lauf-, pardon, Flugbahn sein. Früh begann seine Ausbildung zum Hüter von Kickers Heiligtum, schon ab der E-Jugend wurde er zunächst



an seine Aufgabe herangeführt. Das findet Kadoglou wichtig: "Man sollte von kleinauf Torhütertraining kriegen." Was er predigt, will er auch praktizieren: Demnächst kümmert er sich einmal wöchentlich um Jugendkeeper der JSG Raunheim. Drill durch einen speziellen Torwarttrainer, nämlich Thomas Huxhorn, erfuhr Kadoglou in der B- und A-Jugend. Huxhorn gab ihm auch in der ersten RWW-Mannschaft Flugstunden. Über die Rolle des Reservisten kam der damalige Nachwuchstorwart aber nicht hinaus. Nach dem Walldorfer Abstieg aus der Oberliga entschloß er sich zum Wechsel. Beim damaligen Regionalligisten SG Egelsbach setzte Kadoglou, der an der TU

Darmstadt Bauingenieurwesen studiert, seine fußballerischen Lehrjahre fort. Er tat es als dritter Mann hinter Markus Croonen und Rene Glasenhardt. Für den 24-jährigen eine wertvolle Erfahrung. Besonders von Croonen, der beim VfL Bochum vier Bundesligaspiele bestritten hatte, lernte der Walldorfer enorm: "Er hat mir eine Menge erklärt und mir viel geholfen", sagt der Student. Obendrein hielt Hubertus Baumert einmal pro Woche ein zweieinhalbstündiges Torwarttraining, berichtet Kadoglou: "Das war ziemlich hart." Weil sich Croonen während der Saisonvorbereitung schwer verletzte, wurde aus dem unbekannten Dritten ein Regionalliga-Reservist. Einmal, im Spiel gegen den VfR Mannheim, kam Kadoglou sogar zum Einsatz. Weil es finanziell und damit auch sportlich "ziemlich bergab" bei der SGE ging, so der Walldorfer, wechselte er zur SG Croatia Frankfurt. Geordnete Verhältnisse fand der Student auch dort nicht vor, beim Landesligisten erlebte er in zwei Jahren drei Trainerwechsel. Es war auch deshalb eine turbulente Zeit für ihn, weil er als einziger Nichtkroate im Kader besonders kritisch beäugt wurde, berichtet Kadoglou: "Wenn es gut lief, war ich der Held. Lief es schlecht, war ich der Loser." Als die SG Croatia dem serbischen Verein FV Progres Frankfurt mit 1:2 unterlag - unter anderem deshalb, weil Kadoglou einmal patzte - wurden die kritischen Stimmen immer lauter. Zu laut, wie der Walldorfer fand. Er verließ den Landesligisten, pausierte zwei Monate, bis ihn Jörn Radu zum Wechsel nach Raunheim bewegte. Eine Entscheidung, die sich für den jetzigen Stammspieler als gut erwies - obwohl er beim SV 07 kein spezielles Torhütertraining bekommt.

Nehmen Sie Platz, drehen Sie den Zündschlüssel und fahren Sie die Corvette.



Dann, und nur dann, können Sie die neue Corvette mit allen anderen Sportwagen, die Sie je gefahren haben, vergleichen. Und Sie werden nur zu einem Schluß kommen können: Chevrolet hat es wieder geschafft – einmal mehr setzt die Corvette den Maßstab.

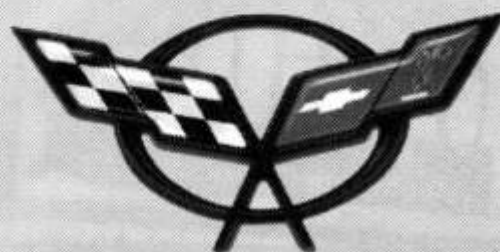
*Fahren Sie die
neue Corvette*

AUTOHAUS KASTEL

OPEL- UND GM-VERTRAGSHÄNDLER

Wiesbadener Str. 6-12 · 55252 MZ-Kastel · Tel. (06134) 29 02-0

OPEL   CHEVROLET  Cadillac



CORVETTE

Jetzt! Wärme tanken!

**Heizöl.
Garantiert
günstig.**

Mit Sicherheit
preiswerter als Sie
denken.



Wir bringen die Wärme.

Heizöl

WADE

GMBH

Stahlstr. 46, 65428 Rüsselsheim

Tel.: 06142 / 8 11 30



Partner der BP

BP Heizöl • BP Diesel • Schmierstoffe

Tauschen Sie Energiefresser gegen Sparmaschinen!



Auf Wunsch beraten wir Sie auch gerne bei Ihnen zu Hause fachmännisch und unverbindlich

**waschmaschinen
wäschetrockner
geschirrspüler**

müller

kühl- u. gefriergeräte
staubsauger • einbaugeräte

- wegen der großen Auswahl
- wegen der günstigen Zahlung!
- wegen der Spitzenqualität!
- wegen der guten Fachberatung!
- wegen der niedrigen Preise!
- sofortige Lieferung,
- eigener Kundendienst

Hier bekommen Sie mehr
als nur Geräte:
nämlich gründliche Beratung,
Anlieferung, Aufstellen und
Anschließen des Gerätes,
Inbetriebnahme und Einweisung
sowie Abtransport der
Verpackung und des Alt-Gerätes.

**Rüsselsheim
Haßlocher Straße 53**

Sie
können
sofort waschen,
trocknen,
kochen
und kühlen



Trageser und der "Rübenacker"

Croatia-Trainer Wulf verlängert Vertrag · Oberissigheim verpflichtet Philipps

Im Dezember ist Heinz Wulf, unser ehemaliger Trainer, zur SG Croatia Frankfurt gewechselt. Zunächst unterschrieb der 59jährige nur einen Vertrag bis Saisonende, weil er erst prüfen wollte, ob die Rahmenbedingungen im Verein seinen Vorstellungen entsprechen. Inzwischen mache ihm die Tätigkeit bei den Kroaten, die nie zuvor einen deutschen Trainer hatten, "einen Riesenspaß." Schon jetzt hat Wulf seinen Kontrakt verlängert, die neue Vereinbarung läuft bis zum Ende der kommenden Saison. Daß außer einem guten Vereinsklima auch das sportliche Niveau der Frankfurter stimmt, dürfte Wulfs Entscheidung erheblich beschleunigt haben: Die SG Croatia, die zu den Aufstiegskandidaten zählt, hat sich in der Winterpause wesentlich verstärkt. Mit Leo Caic, Volker Greuel (zuvor Eintracht Frankfurt Amateure), Ali Cakici (Spvgg. Bad Homburg) und Ivica Marinovic (SV Jügesheim) sind oberligaerfahrene Fußballer zur SG gewechselt.



Albert Repp ist beim FV Bad Vilbel in die Kritik geraten. Der 35 Jahre alte Spielmacher hat längst nicht mehr das Leistungsvermögen, das ihn in den vergangenen Jahren zur Leitfigur beim Oberligisten gemacht hat. Angeblich denken die Wetterauer sogar über eine vorzeitige Vertragsauflösung nach (Repps Kontrakt läuft bis 30. Juni 2000). Der Spielmacher wird mit dem Landesliga-Spitzenklub Eintracht Oberissigheim in Verbindung gebracht.



Die Rasenplätze des VfR Groß-Gerau befinden sich derzeit in einem bedenklichen Zustand, der Hauptplatz bildet da keine Ausnahme. Der Trainer des SV Germania Horbach, Andreas Trageser, sprach nach dem 2:0-Sieg seines Teams in der Kreisstadt gar von einem "Rübenacker." Ob der zuletzt häufigen Regenfälle, die den Boden aufgeweicht hatten, konnte die Stadt Groß-Gerau keine Rasenpflege betreiben. Denn die städtische Walze könne erst dann

eingesetzt werden, wenn der Untergrund trocken sei, hieß es aus dem Groß-Gerauer Liegenschaftsamt. Bürgermeister Manfred Hohl, der Mitglied beim VfR ist, mochte es sich dagegen nicht so einfach machen. Er hat versprochen, "alles Machbare" zu tun, um die drei Rasenplätze wieder in einen guten Zustand zu bringen. Allerdings wies der Verwaltungschef darauf hin, daß die Spielflächen sehr tief lägen. Deshalb auch der jeweilige Grundwasserspiegel eine Rolle spiele. Außer dem Walzen ist die Stadt auch fürs Mähen zuständig. Kürzlich, so Hohl, hat die Kommune eine 110000 Mark teure Mähmaschine angeschafft.



Der Stammtorhüter von Eintracht Oberissigheim, Gerald Schimek, fällt wegen einer Nasenoperation aus. Seinem unerfahrenen Ersatzmann Michael Weber traut Eintracht-Trainer Alfred Haas noch keinen Landesliga-Einsatz zu. Deshalb hat der Aufsteiger einen neuen Torhüter verpflichtet: Andreas Philipps. Der erfahrene Keeper, im Vorjahr beim damaligen Landesligisten VfR Kesselstadt aktiv, hat zunächst nur einen Vertrag bis Saisonende bekommen. Denn Trainer Haas kündigt an, daß Schimek nach seiner Genesung wieder zwischen den Eintracht-Pfosten steht.



Gaststätte Zum Deutschen Hof · Grabenstrasse 42 · 65439 Flörsheim am Main · Telefon 06145 - 7380



Joffche

Gaststätte Zum Deutschen Hof

Grabenstr. 42 · Flörsheim / Main

Michel warnt vor freiwilligem Abstieg

Jahresversammlung unterbrochen - Weiterhin Unklarheit über die Zukunft unseres SV 07

Von 479 Mitgliedern waren lediglich 56 ins "Birkeneck" gekommen. Und dies bei einer Jahresversammlung, die für unseren SV 07 von wegweisender, ja existentieller Bedeutung war. Willi Michel begann die Sitzung deshalb mit bissiger Ironie: Eigentlich, sagte unser Vorsitzender, könnte der Vorstand eine Runde Bier ausgeben - und die Anwesenden dann nach Hause schicken. Auf das Freibier mußten die Mitglieder verzichten. Doch abgesehen von der einstimmigen Entlastung des Vorstands, fiel in der Tat kein weiterer Beschluß.

Die mit Spannung erwartete Abstimmung, ob unser SV 07 in der Landesliga bleiben oder sich freiwillig in die Bezirksoberliga zurückziehen soll, ist um zwei Wochen verschoben worden (Termin und Ort geben wir noch bekannt). Michel wollte diese so wichtige Frage nicht von derart wenigen Mitgliedern beantworten lassen. Der Vorstand will nun alle Nullsiebener anschreiben, um für die Versamlungsfortsetzung eine größere Resonanz zu erreichen.

"Ich warne ausdrücklich davor, aus wirtschaftlicher Sicht leichtfertig die Landesliga aufzugeben", sagte unser Schatzmeister Dieter Schraidt. In diesem Fall würde die Mannschaft auseinanderbrechen, denn besonders junge Fußballer seien nach Raunheim gekommen, um höherklassig spielen zu können. In der Bezirksoberliga würde unseren SV 07, wie Schraidt findet, die sportliche Bedeutungslosigkeit erwarten. Ein Sturz ins Bodenlose sei dann nicht mehr zu verhindern: "Alles, was in der zurückliegenden Zeit an Risikobereitschaft eingegangen wurde, wäre umsonst gewesen."

Unser Ehrenvorsitzender Heinrich Becker schlug in die gleiche Kerbe, bei

einem Abstieg "ist es aus" für den SV 07: "Dann sind die Sponsoren nicht mehr da, dann sind auch die Zuschauer nicht mehr da." Armin Kerkmann sähe deshalb in einer Bezirksoberliga-Zugehörigkeit einen "Weg zurück ins Verderben." Zu diesem Schluß kommt auch Willi Michel, der sagte: "Ich warne vor einem

lich in einer Generalvorstandssitzung präsentierte. Der Plan sieht Kredittilgung im Umfang der Mitgliedsgelder vor, zudem soll der Sportbetrieb allein durch Erträge (Eintritts- und Sponsorengelder, freiwillige Sonderzahlungen von Mitgliedern) abgesichert werden. Das Budget sieht eine zwanzigprozentige Umsatzsteigerung der Werbe GbR vor, diese hat 1998 rund 80000 Mark nach Steuern erwirtschaftet: Dieses Ergebnis steigern zu wollen, hält Zweiter Vorsitzender Gerd Liebscher für ein mutiges, aber realisierbares Vorhaben. Besagtes Ziel ist laut Schraidt nur durch einen gutbesetzten Wirtschaftsausschuß zu erreichen, der sich rege um Sponsorengewinnung bemüht. Bislang sind bei dieser Aufgabe zwei Mitglieder, nämlich Herbert Beisenkötter und Armin Kerkmann, auf sich allein gestellt. Als weiteren Risikoposten enthält der Etatentwurf 30000 Mark, die durch freiwillige Sonderzahlungen von Mitgliedern aufgebracht werden sollen.

Obendrein betonte Schraidt, daß unsere Personalnot bedrohlich geworden sei. Die Fülle der Aufgaben sei vom derzeitigen Vorstand allein nicht mehr zu bewältigen. Auch die Überalterung des Führungsgremiums sieht der Schatzmeister als kritisch an. Falls sich dessen Mitglieder zu einer erneuten Kandidatur bereiterklärten, könnten die meisten nach Ablauf der neuen Amtsperiode auf eine mindestens zwanzigjährige Vorstandstätigkeit zurückblicken. Dies sähe Schraidt nicht unbedingt als Vertrauensvotum an, sondern eher als Lethargie der Mitglieder. Eine weitere Amtszeit könne nur zum Ziel haben, Nachfolgern "ein bestelltes Feld zu hinterlassen." Schraidt jedenfalls kündigte an, daß er - falls "bestimmte Voraussetzungen" erfüllt würden - letztmals kandidiert.



KLEIN
Mehrfach-Agentur
LIPSKY

- Zusatzrenten
- Baufinanzierungen
- Krankenversicherungen

Allgemeiner Versicherungsservice

Heinz-Hermann Klein
Bezirksdirektion Raunheim

Frankfurter Str. 2
65479 Raunheim
Tel.: 0 61 42 / 92 65 05
Fax: 92 65 07

freiwilligen Rückzug."

Im vergangenen Geschäftsjahr haben wir 17000 Mark an Kredittilgung bewältigt. Die Gewinn- und Verlustrechnung weist für 1998 ein Minus von 46805,39 Mark aus. Der reine Kassenverlust beträgt 17527,87 Mark, was durch diesjährige Mitgliedsbeiträge ausgeglichen wurde: "Das heißt, diese Summe fehlt uns 1999 in der Kasse." Weil unser Vorstand nicht mehr willens sei, Verlustvorträge durch Kredite zu begleichen, müsse der Minusbetrag durch diesjährige Wirtschaftsleistungen abgetragen werden.

Unsere angespannte Finanzlage diktiert auch den Budgetplan, den Schraidt kürz-

Konzept stützt sich auf drei Säulen

Langfristiger Erfolg durch verstärkte Nachwuchsarbeit angedacht - Werben um Fusion

Soll unser SV 07 weiter der Landesliga angehören, oder soll er sich freiwillig in die Bezirksoberliga zurückziehen. Eine Frage, die Gerd Liebscher bei der Jahresversammlung stellte. Unser Zweiter Vorsitzender referierte über die denkbare Zukunft unseres Vereins. Das Modell, das Liebscher vorstellte, basiert auf Überlegungen von unserem ehemaligen Trainer Hartmut Freudenberg. Das Konzept stützt sich auf drei Säulen.

Sportlich: Die Nachwuchsarbeit, vor allem in der A- und B-Jugend, soll verstärkt werden. Darum kümmern sich kompetente Trainer, welche die jungen Fußballer individuell fördern und

zudem andernorts Talente sichten. Ziel dieses Aufbaus ist die spätere Eingliederung der Nachwuchskicker in die A-Liga- oder gar in die Landesliga-Mannschaft. Außerdem wollen wir unser Vereinsleben fördern.

Personell: Um besagte Basisarbeit umzusetzen, wollen wir einen Stab aus sechs bis sieben Trainern aufbauen, den ein sportlicher Leiter koordiniert. Zwischen Jugend- und Seniorenbereich soll eine gezielte Zusammenarbeit entstehen. Alle Mitglieder müssen helfen, so Liebscher, das Konzept umzusetzen.

Finanziell: Trotz unserer schwierigen monetären Situation muß eine

Anschubfinanzierung beschafft werden.

"Wenn ich etwas ernten will, muß ich erstmal investieren", sagte Liebscher dazu. Der Vorstand hofft, daß sich unsere Erträge steigern lassen - durch größere Sponsoren-Resonanz, freiwillige Spenden der Mitglieder und eine Reduzierung der Kosten.

Als Teil dieses Konzepts sollten, wie unser Schatzmeister Dieter Schraidt findet, die Gespräche mit der SSV Raunheim über eine mögliche Fusion beider Klubs wiederaufgenommen werden. Seinen Worten zufolge, wäre ein gemeinsamer Verein allein durch die höhere Mitgliederzahl finanzstärker, eine Konzentration der Sponsorengelder würde diese Ertragskraft noch erhöhen. Für Schraidt ist die Fusion der einzige Weg, hochklassigen Fußball in Raunheim zu erhalten. Es gebe ein Arbeitspapier, erstellt von einer Gruppe aus SV- und SSV-Mitgliedern, die sich mit besagten Aspekten beschäftigt habe. "Aber alle diese Gedanken", so Schraidt, "sind von der SSV mit Füßen getreten worden." Wie Liebscher meint, ist eine Fusion kurzfristig nicht realisierbar. Es bedürfe noch viel Überzeugungsarbeit, um dieses Ziel zu erreichen.

Schwarzbauer & Schwind

Kapital- und Anlageberatung



Leiten Sie Ihre
Steuern in
Wohneigentum
um !

Bahnhofstraße 48 · 65479 Raunheim
Tel.: 06142 - 2 32 27 · Fax: 06142 - 4 53 56
Auto-Tel.: 0172 - 63 88 645

TOP Sport

Das Sportfachgeschäft in Rüsselsheim

Bahnhofstr. 32 · 65428 Rüsselsheim
Tel.: 06142 / 6 24 96 · Fax: 1 39 56

ACHTUNG! VERLOSUNG!!

Bei allen Heimspielen werden je 2 Gutscheine für zwei Personen zum "SUNDAY-Der Familien Brunch" vom BEST WESTERN WINGS HOTEL, Herrn Direktor Jürgen Klüpfel verlost. Beachten Sie hierzu auch die entsprechende Anzeige in der SV 07 NEWS.



- Erledigung aller amtlichen Formalitäten
- Überführungen im In- und Ausland
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge



BESTATTUNGSGESellschaft

PETRI

Rüsselsheim Donaustraße 32
Raunheim Frankfurter Str. 28

☎ 06142 / 62702
Fax 06142 / 81482

Der ewige Landesligist

Die Spvgg. Neu-Isenburg, trainiert von Ramon Berndroth, ist im Umbruch

Landesligisten kommen und gehen, aber die Spvgg. Neu-Isenburg bleibt. Immer wieder in jüngerer Vergangenheit strebte die Mannschaft den Oberliga-Aufstieg an, oft war sie ihrem Ziel nahe - doch jedesmal jubelten andere übers Aufrücken in Hessens höchste Liga.

Nun hat die Spielvereinigung einen personellen Umbruch hinter sich. Anstelle von Joachim Schneider, der im Trainerstab des Vereins geblieben ist, stellt jetzt der ehemaligen Co-Trainer des Bundesligisten Eintracht Frankfurt die Hütchen auf: Jener Ramon Berndroth ist vom Regionalli-

gisten VfB Lübeck zum ewigen Landesligisten gewechselt. Weitere Veränderungen hat es im Spielerkader gegeben, fünf Abgängen stehen elf Zugänge gegenüber.

Einer dieser Neuen, der quirliche Offensivspieler Filimon Teale, hat früher beim SV Rot-Weiß Walldorf gewirkt. Torjäger Milanovic gehörte schon jenem Team an, das in der vergangenen Saison den vierten Tabellenplatz erspielte. Mit fünf Saisontoren hat der Stürmer ein Viertel der Neu-Isenburger Treffer, nämlich 21, erzielt.

Von ihrem Niveau der vergangenen Saison, als sie Relegationsplatz zwei

nur um vier Punkte verfehlte, ist die Spielvereinigung in

der laufenden Runde weit entfernt. Dessen sind sich die Neu-Isenburger Verantwortlichen offensichtlich bewußt, denn als es vor Rundenbeginn darum ging, das Saisonziel zu benennen, gaben sie einen vorderen Mittelplatz an. Dieses Vorhaben kann die Mannschaft noch verwirklichen, nach 20 Partien rangiert sie auf dem elften Platz. Im Vergleich zur siebtplatzierten Eintracht Oberhessigheim fehlen der Spielvereinigung zwar acht Punkte, allerdings hat die Eintracht drei Partien mehr ausgetragen als die Berndroth-Elf. Ob der Ausgeglichenheit jener Teams, die im tabellarischen Mittelfeld stehen, müssen sich die Neu-Isenburger aber auch hüten, nicht in den Abstiegskampf verwickelt zu werden.



GEBÄUDE SERVICE
Linnmann

Service rund um das Gebäude und mehr...

- Unterhaltsreinigung
- Glasreinigung
- Teppichreinigung
- Schneeräumdienste
- Hausmeisterdienste
- spezielle Dienstleistungen
- und vieles mehr...

Unser Meisterbetrieb ist für Sie da!!!
Tel.: 0 61 42 / 99 47 56 Fax: -57
Mobil: 01 79 / 69 03 087

Terminplan:	
Freitag, den 09.04.1999 um 19.00 Uhr	SV 07 Raunheim - Neu-Isenburg
Mittwoch, den 14.04.1999 um 19.00 Uhr	SV 07 Raunheim - Spfr. Seligenstadt
Samstag, den 17.04.1999 um 16.00 Uhr	SV Erzhausen - SV 07 Raunheim
Mittwoch, den 21.04.1999 um 19.00 Uhr	SG Ober-Erlenbach - SV 07 Raunheim
Samstag, den 24.04.1999 um 15.00 Uhr	Germ. Horbach - SV 07 Raunheim
Freitag, den 30.04.1999	SV 07 Raunheim - SG Einhausen
Sonntag den 09.05.1999 um 15.00 Uhr	SV Mörlenbach - SV 07 Raunheim
Sonntag, den 16.05.1999 um 15.00 Uhr	SV 07 Raunheim - Oberhessigheim

Landesliga-Kader SV 07	Einsätze	Eingew.	Ausgew.	Tore
Akmut, Mehmet	17	2	3	
Babatunde, Marvis	10	6		3
Benhima, Nabil	4	3		
Bouilagman, Brahim				
Guemues, Musa	9	6	1	
Güler, Murat	8	2	2	
Kadoglu, Michael (TW)	22			1
Kafa, Nazif	4	4		1
Kitzinger, Dennis	14	3	2	
Langendorf, Thorsten	20	5	2	
Mansouri, Lhousian	4		2	
Mesaud Benaisa, Hecham	20		2	2
Mscouhi, Rachid	18	7	4	
Neumann, Nick				
Nowka, Jörg	21			13
Posselt, Matthias	22		3	2
Pöschl, Markus	17		7	2
Schott, Ulf	14			
Seidel, Christian (TW)				
Silz, Michael	15		3	8
Triantafillidis, Joanis	20		2	1
Türk, Taner	2	2		
Wolf, Holger	15	2	3	2
Yildirim, Vedat	6	2	2	



DEA

**DEA Mineralölhandel
Rhein-Hessen GmbH**

**DEA bringt die Wärme in Ihr Haus,
als Heizölpartner sorgen wir dafür**

Ihr Ansprechpartner

H.G. GOINAR
Mainzer Str. 44
65479 Raunheim
Telefon 06142 / 4 19 10

oder

DEA Rhein-Hessen
RheinhessenStr. 3
55129 Mainz
Tel. 06131 / 5 83 33 -0



Arne H., Journalist

Für alle
Pläne einen
Partner

● **Investieren,
Finanzieren,
Versichern,**

Bausparen: Darauf können Sie bauen: solide Finanzplanung von Deutschlands größter Finanzgruppe – der Finanzgruppe. Für die individuelle Abstimmung sorgt Ihre Sparkasse. Gut, schnell, ohne Umwege.

**„ICH SETZE AUF EINGESPIELTE TEAMS.
IM SPORT, IM JOB, BEI DEN FINANZEN.“**

Ihr starker Partner
in Raunheim

**Kreissparkasse
Groß-Gerau**





GLASBAU

BOCKIUS

Meisterbetrieb

- Fenster aller Art
- Schaufensteranlagen
- Reparaturverglasung
- Glasbearbeitung
- Spiegel und Vitrinen
- Kunstverglasung
- Sandstrahlmattierung
- Ganzglastüren
- Profilbauglas
- Autoglas PKW + LKW



Manganstraße 2
65428 Rüsselsheim

Telefon 0 61 42 / 6 10 11
Telefax 0 61 42 / 6 36 76

Wir danken unseren
Werbepartnern für die
Insertionen!
Bitte berücksichtigen
Sie diese Firmen und
Unternehmen bei Ihren
Einkäufen und
Aufträgen.

PORTAS®

RENOVIERT, MODERNISIERT,
BAUT NEU NACH MASS.



Türen-Renovierung
Türen nie mehr streichen

Küchen-Modernisierung
durch neue Küchenfronten

Treppen-Renovierung
Stufe für Stufe neu



Fenster-Renovierung
Schutz durch Alu-Profil

Wir renovieren und modernisieren
auch Haustüren, Vordächer, Gara-
gentore, Badmöbel, Schrankmöbel
und Heizkörperverkleidungen. Wir
beraten und demonstrieren. Sie
werden begeistert sein.

**Rufen Sie an oder
besuchen Sie unsere Ausstellung!**

PORTAS-Ausstellungs-Center in Ihrer Nähe:

E K Z Main Spitze
65479 Raunheim

Tel. 0 61 42 / 92 68 63

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9 - 20 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr

Dieselstraße 1 - 3

63126 Dietzenbach-Steinberg

Tel. 0 60 74 / 40 41 27

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

Autohaus Hempel

DIE MARKEN-
WERKSTATT

Karlstraße 16
Raunheim

☎ 44041

Fax 23548

VW
AUDI
OPEL

alle
Fabrikate

Karosserie



Fachbetrieb

Industriereinigung

Reinhard Zirpel



- Entsorgung von Sondermüllabfällen
- Reinigung von Tanks und chemischen Anlagen
- Kanalreinigung
- Container-Dienst
- Abbruch-, Erd- und Baggerarbeiten

An der B 43 65479 Raunheim
Tel. (06142) 2 15 27 Fax. (06142) 99 86 21

Am Wiesengrund 14 65510 Idstein
Tel. (06126) 31 58

Über die etwas anderen Fußballer

Was das Regelwerk den Torhütern vorschreibt - Sonderrechte nur im eigenen Strafraum

Der Torhüter trägt ein anderes Trikot als seine Mitspieler, darf den Ball mit den Händen berühren - und genießt im Fünfmeterraum, dem sogenannten Torwartraum, gar besonderen Schutz. Sie sind halt die etwas anderen Fußballer, diese Typen mit der Nummer eins, die in die Schußbahn fliegen oder sich Gegnern vor die Füße werfen. Ähnlich mühsam wie ein Rettungsflug ist es, die Torwartbestimmungen im Regelwerk zu finden. Kein eigenständiger Paragraph besagt, was der Hüter des fußballerischen Heiligtums zu beachten hat. Was darf er, was nicht? Antworten findet man in den 17 Abschnitten, aus denen das Regelbuch des Deutschen

Fußball-Bundes besteht.

Bei einer Pflichtsitzung der Kreisschiedsrichter-Vereinigung Groß-Gerau (KSVG) hielt Lehrwart Reinmund Weber einen Vortrag darüber. "Der Torwart hat prinzipiell die gleichen Anweisungen zu befolgen wie alle anderen Spieler", sagte der Walldorfer. Lediglich im eigenen Strafraum genießt der Keeper Sonderrechte: Das Regelwerk erlaubt ihm, den Ball dort handgreiflich zu behandeln. Hat der Torhüter die Kugel unter Kontrolle, muß er sie nach fünf bis sechs Sekunden freigeben. Obendrein darf der Keeper nicht mehr als vier Schritte mit dem Ball zurücklegen. Weber riet seinen Zuhörern, es bei Verstößen zunächst bei einer Ermahnung zu

belassen, um im Wiederholungsfall auf indirekten Freistoß zu entscheiden.

Auch das Abklatschen der Spielkugel mit der Hand gilt als Ballkontrolle, erklärte Weber. In dieser Situation muß der Schiedsrichter darauf achten, daß der Torhüter den Ball kein zweites Mal mit der Hand berührt; ein Regelverstoß ist mit indirektem Freistoß zu ahnden.

Im Fünfmeterraum darf ein Gegenspieler

den Torhüter nur rempeln, wenn der Keeper den Ball kontrolliert und mit beiden Füßen auf dem Boden steht. Eine Ausnahme gibt es im Frauenfußball, die Torfrau darf im Fünfmeterraum keinesfalls gerempelt werden. Verstöße gegen die Torraum-Bestimmungen sind



Reimund Weber

mit indirektem Freistoß zu ahnden. Bevor der Ball betastet oder getreten werden kann, müssen die Kicker der Kleiderordnung entsprechen: Der Schiedsrichter darf das Spiel erst anpfeifen, wenn in jeder Mannschaft ein Fußballer als Torhüter erkennbar ist. Der Toreverhinderer muß sich in seiner Spielkleidung von seinen Mitspielern, den gegnerischen Kickern und dem Schiedsrichter unterscheiden. Bei einer Spielbeobachtung hat Weber einen Torhüter gesehen, dessen Sweater sich nur durch einen bunten Bruststring von der Trikotfarbe des Gegners unterschied. "Hier sollte der Schiedsrichter darauf achten", sagte der Lehrwart, "daß der Torwart das Trikot wechselt."

Torhüterwechsel innerhalb der Mannschaft ist erlaubt, wenn der Schiedsrichter darüber informiert wird und das Spiel ruht. Andern-



Weingut Venino
Inh. H.J. Venino
Kirschgartenstr. 22/23
65439 Flörsheim/Wicker
Tel.: 06145/6586

Weinverkauf täglich von
8.00 - 18.00 Uhr u. nach
Vereinbarung.

Weinstandverleih,
Familien +
Betriebsfeiern

VENINO

Unsere Weinstube
ist geöffnet:

26. September -

1. November '98

von Mittwoch bis Sonntag
ab 17.00 Uhr

Über die etwas anderen... (Fortsetzung)

falls sind beide Fußballer zu verwarnen, erklärte Weber: "Allerdings ist der Torwartwechsel in diesem Augenblick bereits vollzogen, so daß der zum Torwart gewordene Feldspieler für ein Handspiel im Strafraum nicht mehr bestraft werden darf."

Torhüterttausch mit einem Ersatzspieler ist ebenfalls nur in einer Spielruhe möglich. Falls der Schiedsrichter nicht über die Herannahme informiert und die Partie fortgesetzt wurde, muß der Unparteiische das Spiel unterbrechen und den eingewechselten Keeper verwarnen. Eine sinnvolle Regelung, wie Weber mit einem Beispiel verdeutlichte: Ein verletzter Torhüter wird jenseits der Außenlinie versorgt. Als sein Vertreter im Zweikampf das Nachsehen hat, eilt der Behandelte aufs Feld und spielt

den Ball mit der Hand. Dieser Regelverstoß ist mit einem direkten Freistoß und einer Verwarnung zu ahnden; falls der Keeper eine Torchance vereitelt hat, muß ihn der Schiedsrichter gar des Feldes verweisen. Ähnlich fatal kann sich auswirken, wenn ein Mitspieler den Ball mit dem Fuß oder mittels Einwurf zum

Torhüter spielt - und dieser die Kugel mit der Hand berührt. Das hat nämlich einen indirekten Freistoß zur Folge, oft auch einen Gegentreffer. Doch nur ein kontrolliertes, also absichtliches Zuspiel gilt als unerlaubter Rückpaß. Preßschläge oder Querschläger zählen nicht dazu.

Schnellimbiß

Inh. Renate Golla

65479 Raunheim

Kelsterbacher Straße

Tel.: 06142 / 4 64 70



*Gutsaushank
Familie Kahl*

Hochheim-Massenheim
Hauptstraße 4
Telefon 0 61 45 / 28 23

HG BAU-UND HOBBY MARKT GMBH

65428 Rüsselsheim
Stettiner Straße 14
Tel.: (06142) 4 64 00
Fax: (06142) 2 11 10

Der leistungsstarke Partner
für Handwerker und Heimwerker.

Komplettes Lieferprogramm,
Lieferservice und Beratung.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7.00 - 18.30 Uhr,
Samstag von 8.00 - 13.00 Uhr

TEPPICHBODENREINIGUNG

MPM
FULL-SERVICE GMBH
Gebäude-Dienstleistungen

Lassen Sie Ihren
Teppichboden fachgerecht
durch unseren Meister-
betrieb reinigen

Heerstraße 70
60488 Frankfurt/Main
Telefon 069 / 97 660 666
Fax 069 / 97 660 635

oder
mieten Sie
unsere preiswerten
MPM-Waschsäuger

Öffnungszeiten:

Donnerstag bis Samstag von 17.00 Uhr bis 23.00 Uhr
Sonn- und feiertags von 11.30 Uhr bis 23.00 Uhr



Wenn Sie mit System verbinden wollen

- Rädelschrauben
und Griffe
- Schnellverschlüsse
- Clip-Verschluß

F A X A N T W O R T

Anzeige einfach kopieren und ab ins Fax!
Bitte senden Sie mir mehr Informationen über:

- ☐ Rädelschrauben und Griffe
- ☐ Schnellverschlüsse
- ☐ Clip-Verschluß



DZUS Fastener GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 16-20 D-63322 Rödermark
Tel.: (0 60 74) 9 80 08 Fax: (0 60 74) 9 42 57

Name _____
Firma _____
Straße _____
PLZ/Ort _____
Tel. _____ Fax _____



Dorint... wo feiern zum Erlebnis wird!

Familienfeiern, Betriebsfeste, Jubiläen oder einfach nur ein Abend zu Zweit
Wir planen und gestalten Ihre ganz individuelle Feier
nach jedem Motto nur für Sie

Eine köstliche Erlebnisreise rund um die ganze Welt
Hüttenzauber in Österreich, Barbecue in Australien kein Problem
Feiern und Feste ab 20 Personen, Buffet ab DM 38,- pro Person

Dorint Hotel Rüsselsheim
Eisenstraße 54, 65428 Rüsselsheim
Telefon: 06142/6070 Telefax: 06142/607519

Wir danken unseren Werbepartner für die Instertionen!
Bitte berücksichtigen Sie diese Firmen und Unternehmen bei Ihren Einkäufen und Aufträgen.

heimdecor
Fachhaus

Ihr Raumausstatter liefert Ihnen:

- Gardinen
- Tischdecken
- Farben
- Badematten
- Bodenbeläge
- Fertigparkett
- Sonnenschutz
- Tapeten



ADAM-OPEL-STR.65 · 65428 RÜSSELSHEIM
06142/8201-0

Lieferung frei Haus
Fachliche
Maßaufnahme
und Beratung
Montage und Verlegung
auf Wunsch.

PILSSTUBE

ZUM LÖWEN



BILLIARD -
FLIPPER
UND
DART RAUM

Inh. Thomas Vavuras
Frankfurter Str. 2 65479 Raunheim Tel. 06142 / 4 62 11

Rosbacher. Quellen reinster Lebensfreude.



Aus den Rosbacher Quellen.

Mit viel natürlichem Magnesium + Calcium.



Hier sind Sie in guten Händen!



MAIN AUTOHAUS

GMBH

Anton-Flettner-Str.12 · 65479 Raunheim
Telefon 06142/9469-0 · Fax 06142/946949

Unser Leistungsspektrum im Überblick:

- Neuwagen / Vorführwagen
- Gebrauchtwagen aller Fabrikate
- Werkstattservice (auch Opel, VW, Ford u.a.)
- Unfallreparaturen
- PKW- und LKW-Vermietung
- Leasing/Finanzierung über die MKG-Kreditbank
- TÜV-Abnahme im Hause / ASU / AU
- Zulassungen

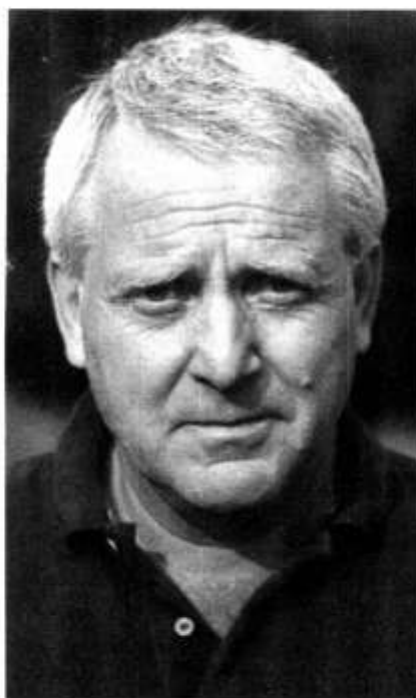
Dieter Enzlers schwierige Mission

Trotz ausgedünnten Kaders schlägt sich unsere 1B-Mannschaft aber recht wacker

Anfang Februar, da sie ein Nachholspiel gegen die SKV Büttelborn bestritt, begann für unsere A-Liga-Mannschaft die Rundenfortsetzung. Das Ergebnis dieser Partie, nämlich 0:4, wertet Trainer Dieter Enzler als Folge "mangelhafter Vorbereitung" nach der Winterpause. Zeitweise seien nur fünf Fußballer zu den Trainingseinheiten erschienen. "Die Arbeit mit der 1B", sagt Enzler, "gestaltet sich ohnehin schwieriger, als ich mir das ursprünglich vorgestellt hatte."

Neben der Unerfahrenheit, zu erklären mit dem jugendlichen Alter der meisten 1B-Akteure, stelle eine ständige Fluktuation das weitaus größere Problem dar. Hinzu komme, daß Cheftrainer Ulf Schott mit Vedat Yildirim, Lhousian Mansouri und Abdelaziz El Mojahid "gestandene 1B-Spieler in den Kader des Landesliga-Teams holte." Zudem stünden mit Emin Yoltay, Zeljko Cakiric und Hughes weitere Fußballer wegen beruflicher Veränderungen nicht mehr zur Verfügung. Ein weiterer Leistungsträger, Brahim Bouilagman, habe sich dummerweise bei einem Hallenturnier eine acht-

wöchige Sperre eingehandelt. "All diese Umstände erschweren eine kontinuierliche Arbeit ungemein", sagt Enz-



ler: "Doch ungeachtet dieser Problematik, schlägt sich der ausgedünnte 1B-Kader ganz brauchbar."

Als Beleg nennt unser Trainer einige Erfolge, mit denen nicht unbedingt zu rechnen war: Nämlich der 1:0-Sieg beim SC Astheim, das 5:3 gegen unse-

ren Nachbarn, SSV Raunheim, und der 2:1-Coup gegen den aufstiegsambitionierten TV Haßloch. Aber außer solchen Erfolgen, so Enzler weiter, gebe es immer wieder Rückschläge, etwa die 0:4-Schlappe gegen den TSV Wolfskehlen.

Gegen den Dominator der Kreisliga A, VfB Ginsheim, mußte unsere 1B einen 2:4-Mißerfolg hinnehmen. Doch lange Zeit hielt unser Team mit dem Spitzenreiter mit, ehe es in der Schlußphase "durch individuelle Fehler eine vermeidbare Niederlage quittierte", so Enzler.

Mit 22 Punkten nimmt unsere 1B derzeit den 13. Tabellenplatz ein. Unser Trainer weist darauf hin, daß noch einige Siege notwendig sind, um die Relegation zu vermeiden. "Wir sind recht zuversichtlich", sagt Enzler, "daß wir die fehlenden Punkte in den ausstehenden Spielen gegen unsere unmittelbaren Tabellennachbarn einfahren werden."



IT'S LUNCH & PLUNCH TIME

... immer wieder sonntags!

Erleben Sie nach einer anstrengenden Woche den entspannenden Pool-Spaß für Groß und Klein. Bringen Sie Körper und Geist in Schwung. Unser Fitnessraum und die Sauna bieten für jeden etwas. Genießen Sie von 12 bis 15 Uhr bei Live-Musik gemeinsam mit Ihrer Familie die kulinarischen Kostbarkeiten des großen LUNCH & PLUNCH Buffets.

Unser Tip: Lunch & Plunch als Geschenk-Gutschein für liebe Mitarbeiter, Freunde und Bekannte.

Alles für nur DM 39,50 pro Person.
(an gesetzl. Feiertagen wie Ostern, Pfingsten usw. DM 45,- pro Person)
Kostenfreie Parkplätze direkt am Hotel

Gern nehmen wir Ihre Reservierungen entgegen. Das COLUMBIA-Team freut sich auf Sie.

HOTEL COLUMBIA
 RUSSELSHEIM
... immer wieder eine Entdeckung
 Stahlstraße 2-4 • D-65428 Russelsheim
 Tel. 06142/876-0 • Fax. 06142/876-805
 e-mail: russelsheim@columbia-hotels.de
 www.columbia-hotels.de

JUGENDSPIELGEMEINSCHAFT RAUNHEIM

Wings-Cup diesmal international

JSG veranstaltet topbesetztes E-Jugend-Turnier - Weitere Sponsoren sind willkommen

Am 29. Mai veranstaltet die Jugendspielgemeinschaft (JSG) ihr zweites Turnier um den Wings-Cup. Dieses E-Jugend-Turnier, das um 10 Uhr beginnt, ist in diesem Jahr sogar international besetzt. Denn außer 19 deutschen Mannschaften - darunter Nachwuchsteams von Bundes- und Zweitligisten sowie traditionsreichen Regional- und Oberligisten - ist auch der FC Basel im Sportpark zu sehen. Über die Zusage der Schweizer sowie der Bundesligisten 1. FC Kaiserslautern und VfB Stuttgart

haben sich die JSG-Verantwortlichen besonders gefreut, berichten Jugendleiter Norbert Maier und Wings-Cup-Koordinator Matthias Weber.

Das Los hat den VfB Stuttgart, die JSG Raunheim I, den SC Idar-Oberstein, VfB Gießen und SV Klein-Gerau in Vorrundengruppe eins geführt. Die zweite Gruppe bilden Eintracht Frankfurt, Karlsruher SC, SC Borussia Fulda, JSG Raunheim II und FV Hassia Bingen. In der dritten Gruppe eifern FSV Mainz 05, Offenbacher Kickers FC Homburg, FV Bad Vilbel und JSG Raun-

heim III um den Einzug in die nächste Runde. In Gruppe vier tun dies der FC Basel, 1. FC Kaiserslautern, Vorjahressieger SV Waldhof Mannheim, SV Wehen und SV Viktoria Aschaffenburg.

Das Eröffnungsspiel zwischen der ersten JSG-Formation und dem VfB Stuttgart wird um 10 Uhr angepfiffen, das Finale ist für 17.45 Uhr vorgesehen. Die Organisatoren machen zudem darauf aufmerksam, daß der Eintritt frei ist. Als Hauptsponsor engagiert sich das Raunheimer Best Western Wings Hotel für diese Veranstaltung. Von weiteren Unternehmen aus Raunheim und Umgebung wird die JSG ebenfalls unterstützt, nämlich Nike Deutschland, Coca-Cola Deutschland, Gerolsteiner Mineralwasser, Neuss Fruchtsäfte, Flughafen Frankfurt AG, Kreissparkasse Groß-Gerau, Main Autohaus, Steinmetz Ralf Müller-Triffterer, Fliesen Klaus Haberzettl, Taxi- und Reisebüro Ucar, Die Kinderstube, Metzgerei Willi Michel und Taverne Salonikios.

Über weitere Sponsoren würde sich die JSG freuen; Interessenten können sich bei Matthias Weber (Telefon 06142/44308 oder 06241/401725) und Norbert Maier (06142/45170) melden.

A-Jugend im Pokalfinale

Ehe die Jugendspielgemeinschaft (JSG) im Mai den Wings-Cup veranstaltet, steht ihr eine weitere sportliche Herausforderung bevor. Denn am 11. April versucht die A-Jugend, Kreispokalsieger zu werden. In Haßloch steht die JSG-Mannschaft dem SV Alemannia Königstädten gegenüber. Nähere Informationen können Sie der lokalen Tagespresse entnehmen.



CLASHTV2

DUCATI

Motorräder

Riesenauswahl
125 er

**DANIELE
MOTO**



VESPA - das Original - Probefahren -
Vermietung - Finanzierung - Gebrauchte

Italienische Motorräder

Verkauf - Ersatzteile - Service

Astheimer Str. 41 · 65428 Rüsselsheim-Königstädten
Tel. 06142/3577-0 · Fax: 06142/34199
Internet: <http://www.daniele-moto.de>

Die **Pressekonferenz**, die nach jedem Heimspiel im Birkenneck stattfindet wird wechselseitig von folgenden

Firmen bzw. Hotels unterstützt:

Wings Hotel, Raunheim
Columbia Hotel, Rüsselsheim
Dorint Hotel Rüsselsheim
Licher Bier
Roßbacher Quellen
Blumen Risse, Raunheim
Hierfür unseren herzlichen Dank



adidas

Sportperger

65428 Rüsselsheim
Am Opelbad / Stadion
An den Fichten 31
Tel. u. Fax 0 61 42 - 4 13 33



**... und nach dem
Spiel ab in's Bad!
Badmöbel in großer
Auswahl – jetzt bei
Küchen-Quelle**



Runde Sache: Einbauküchen vom Spezialisten

Tolle Kombinationen – auch auf engstem Raum: unsere traumhaften **PRIVILEG** Einbauküchen zu "offensiven" Preisen. Über 300.000 zufriedene Kunden haben es erlebt. Wir planen professionell und kalkulieren messerscharf.

Hier unser "Spielplan":

- Professionelle Computerplanung: Sie sehen Ihre neue Traumküche schon vor dem Kauf. Detailliert und dreidimensional.
- Riesengroße Auswahl: für jeden Geldbeutel und Geschmack findet sich was.
- Tolle Technik: preiswerte Einbaugeräte von **PRIVILEG**, **MATURA** und anderen führenden Herstellern.
- Bequeme Ratenzahlungsmöglichkeiten: Lassen Sie sich beim Bezahlen etwas Zeit.
- Guter Service: Schnelle Lieferung und fachgerechte Montage ab DM 4.800,- Auftragswert kostenlos.



*Wir gestalten
Küchenräume!*

KüchenQuelle

Raunheim, Flörsheimer Straße 1, Einkaufszentrum Mainspitze
(im Quelle-Verkaufshaus) – Tel.: 0 61 42/9 93 20

Bei Opel hat das Engagement im Sport eine lange Tradition.



Ob Top-Teams und Spitzen-Spieler, ob vielversprechende Nachwuchssportler oder „die stillen Sieger“ außerhalb des großen Scheinwerferlichts – Opel ist als Förderer in vielen Bereichen aktiv.



Im Sport findet Opel die besten Anregungen für den Unternehmenserfolg: Teamgeist und Kreativität gehören ebenso dazu wie Dynamik und Leistungswille. Der Spitzenplatz in der europäischen Auto-Zulassungsstatistik im sechsten Jahr in Folge spricht für diesen Sportsgeist bei Opel.

**Fit
seit
1862**



Sport hat eine lange Tradition bei Opel. Bereits die Söhne des Firmengründers feierten Ende vorigen Jahrhunderts über 500 Erfolge auf Opel-Rennrädern. In den folgenden Jahrzehnten gewannen die sportlichen Opels Autorennen, Ruderregatten und Springderbys. Heute kämpfen im gesamten Unternehmen jedes Jahr rund 120 Betriebsmannschaften um den Opel-Werksmeistertitel im Fußball.